

114 2471

UBCHEA ARCHIVES
COLLEGE FILES
RG 11

FUKIEN
Corres.
Harvard-Yenching Institute
1943-1945

1
1
4
2
4
7
1

1346

July 12, 1943

Dean Wallace B. Donham
Harvard Business School
Harvard-Yenching Institute
Boston, Massachusetts

Dear Dean Donham:

At the meeting of the Board of Trustees of Fukien Christian University held May 6th, action was taken instructing the Secretary to write the Institute with special reference to the letter of March 10th distributed to the President, the Board of Managers and the Board of Trustees of Fukien Christian University.

This action included instructions to notify the Institute of the great interest of the Trustees in the matters discussed in the letter and that the Trustees share with the Institute the deep concern regarding future work in China.

The Trustees have been at all times interested in a closer coordination of work and have endeavored to inspire the field to an economical but efficient administration of funds. The present condition presents many problems, however, and as the Associated Boards for Christian Colleges in China has organized a post-war planning committee, the Trustees of Fukien desire to record their interest in and desire to cooperate with this committee in planning for the future of Christian education in China. It is the hope of the Trustees that the letter of the Institute will have full consideration within the structure of this Planning Committee.

Very sincerely yours,

C. A. EVANS

CAB:B

cc: Dr. Elisseoff.

1347

1
1
4
2
4
7
1

21
September 15, 1943

Dr. Serge Elisseeff, Director
Harvard-Yenching Institute
17 Boylston Hall
Cambridge, Massachusetts

Dear Dr. Elisseeff:

I am sending you herewith by air mail a copy of the report on Chinese Studies at Fukien Christian University for the year 1942-43. We are very grateful that we were able to make a report as we did in view of the conditions prevailing last year. It was the hardest year we have had since we moved to Shaowu. It was the sixth year of the war in China, and the war was brought very close to our province by the Chekiang-Kiangsi campaign. For many months after the Japanese were driven back the communications were entirely cut between Fukien and other centers. Even within the province communications were interrupted. In addition the cost of living increased at least twenty times during the year. This has been hard on the college as a whole. Our faculty have, however, stood the strain very well and as you see our work in Chinese Studies has been quite normal.

You will also notice that we have again reserved a considerable balance of the funds. This is chiefly for the buying of books and magazines which we have not been able to do for the last few years. Due to transportation difficulties in China we were not able to get books from other centers in the country. We should like to have the money reserved so that when conditions are better we shall have it ready for purchasing books, etc. As we reported to you last year we started work on a considerable scale in Foochow collecting old and rare books and hand-copied manuscripts which some of the old families were willing to loan to us before the occupation of the city. We were not able during last year to conduct that work in any real way, but we intend to follow it up as soon as conditions permit. We would also like to have a part of our reserve fund apply to this project as we feel that the work is very valuable.

We hope all of these financial items are sufficiently clear for presenting our case to the Trustees for their approval. It will require a great deal of money after the war to make up for what we have not been able to do during the last five or six years. It is our hope that the war will be over in one or two more years and that we can carry on our work in Chinese cultural studies better.

Yours sincerely,

C. J. A.
President.

CJL:A

1348

General Report - Lin Hai Chien

The year 1942-43 found Chinese work at Fukien Christian University carrying on at its normal level of growth, although meeting some additional difficulties. The number of courses given were even more than usual. The faculty members completed many manuscripts for future books. The number of students taking work in Chinese is steadily increasing, due partly to the increase in the general student body and partly to the greater interest on the part of the students as a whole in the study of Chinese culture. We were greatly handicapped, however, by two things in particular: first, the shortage of books which could not be secured from other places; and second, the difficulty of printing which made it practically impossible for us to get out our publications. This explains the small amount of money spent for book purchases during the year, and that no new issue of "Fukien Culture" has been published. The Chekiang-Kiangsi war in the spring and summer of 1942 practically cut all the roads from Shaoowu to the surrounding provinces, and other means of communication made difficult. Not until the end of 1942 was transportation by motor roads restored between Fukien and other provinces in central and west China. But so far as Shaoowu itself was concerned we were able to have a peaceful normal year of work. The only disturbing factor here was the sudden rise in the cost of living from July 1942 to the end of June 1943, during which time prices increased about twenty times. The latter worked hardships on all of our staff members, we are glad to report that all of them have been well and steadily at work in spite of the difficulties.

I. LIBRARY

We have made quite a good collection during the year of the local gazetteers some of which are rare in character. The details of these and other works collected are given in Appendix A. Owing to the difficulties of transportation we were not able to get more books as was formerly planned. New publications from the South and West China were not able to come in. Needless to say nothing could be had from Europe and America. We have again asked our New York office, as we did last year, to reserve in America the unspent balance for the purpose of buying books and magazines when transportation facilities are available. We hope the Trustees will approve this procedure.

II. NEW PERSONNEL

Owing to war conditions two of our old staff members were not able to return for the year's work, namely, Mr. Yen Shu Hsia and Mr. Lin Heng Tao. But as you will notice in our personnel list (Appendix B), we added three new members. Mr. Kuo Yu Lin is one of our graduates who has had considerable teaching experience in high schools. He is one of the former candidates whom we recommended to the Trustees for study in Yenching but on account of war conditions at that time he could not do so. During the first year of his teaching in college he has proved to be quite a good teacher and we are keeping him on. Mr. Chen Wen Hsin is an experienced teacher from Kiangsi Province. He did some scholarly work while teaching in the Central China College and his teaching work here has proved to be quite satisfactory. Mr. Chuan Wei Chu has had considerable experience in excavating Tang and Han graves in South Fukien in connection with Amoy University and the Chip Bee Middle School. He has accumulated valuable data for further research in the archaeological field. Unfortunately, his health broke down near the end of the first semester and he had to return home for a rest.

We are trying to train up new staff members in Chinese works, and we believe we have made a good beginning. During the year under review we granted a scholarship to one of our graduates, Mr. Wen Yao ('40), who is doing postgraduate work in Philosophy in the Central University, Chungking, and he served as Student Secretary of the National

Y.M.C.A. for two years following graduation. Beginning with the year 1943-44 we are establishing a number of scholarships for the undergraduate students in the Department of Chinese and History at our own university.

III. COURSES GIVEN

We maintained our high record of courses given which we reported for 1941-42, and the student body has increased considerably. There was also a definite increase in the interest of the study of Chinese Literature, History, and Philosophy among the undergraduate students here. At least four student groups devoted their chief interest in their extra curricula activities in some aspects of Chinese Literature and History. Each held regular meetings and issued papers regularly which were posted on a special bulletin board provided for the same. Two of the groups were in charge of the special feature sections of History and Literature in three of the most widely circulated daily papers in the southeastern part of China. All of these supplemented greatly the promotion of the study of Chinese culture among the undergraduate students.

IV. RESEARCH WORK

There have been few original pieces of research work done during the year. This was due both to the difficulty of securing the necessary materials, and to the heavy teaching load carried by the individual teachers. It is our policy also not to encourage too much "pure research work" by our teaching staff, but rather to promote research work along the lines of the subjects they are teaching which will help in their work with the students. We definitely encourage them to give more time to the undergraduates in guiding their departmental club activities and in improving their teaching materials, such as the completion of manuscripts prepared for textbooks which were formerly started as syllabi. We hope the Trustees will approve of such a policy. Also due to the difficulties of travel no investigations of Fukien Culture were made as formerly planned.

The amount of work done, however, is fairly commendable as is shown in Appendices D and E. The old members were able to complete a number of manuscripts which can be published as textbooks when printing facilities are available. We have not yet been able to secure the hand-copied materials which were accumulated in Fochow and lost during the occupation of the city by the Japanese as reported a year ago. We hope to follow this project further when conditions permit. And we have also reserved the necessary amount of money required for such a project.

V. PUBLICATIONS

As noted in the introductory paragraph no new issues of our publications were published during the year on account of the difficulties of printing, although articles were made ready for the fifth issue of "Fukien Culture". The revised edition of Professor Chen I Yuan's "Patriotic Writings in Chinese Literature" came out of the press during the year. It again made large sales beyond the F.C.U. campus. Other publications are still in the press as noted in Appendix G.

1350

Report to the Harvard-Yenching Institute on Chinese Studies Showing
Receipts and Expenditures of the Restricted Income

For the Fiscal Year July 1, 1942 - June 30, 1943

BALANCE on hand June 30, 1942 (in China)	US\$4,462.44 = CNC\$ 79,693.45
BALANCE on hand June 30, 1942 (in U.S.A.)	US\$8,947.36 = 215,175.06
I. INCOME for 1942-43 (US\$8,947.36) reserved in U.S. Currency in New York, U.S.A.	
	<u>US\$13,409.80 = CNC\$294,868.51</u>

II. EXPENDITURES

1. General University Administration (1/5)

a. Administrative Offices:

1) President's Office (Salary and Expenses)	CNC\$ 5,235.00	
2) Secretary's Office (Salaries and Expenses)	4,141.97	
3) Treasurer's Office " " "	11,359.93	
4) General Affairs' Office " " "	1,719.16	
5) Business Manager's Office " " "	6,093.37	CNC\$ 28,549.43

b. Care and Maintenance of Buildings:

1) Building Expenses and Upkeep	CNC\$ 5,059.60	
2) Building Repairs	11,377.69	
3) Building Insurance	4 119.80	16,557.09

c. Care and Maintenance of Grounds

1) Grounds Expenses and Upkeep	CNC\$ 3,377.28	3,377.28
--------------------------------	----------------	----------

d. Light and Water:

1) Electric Light and Vapor Lamps	CNC\$ 4,509.66	
2) Water Supply Maintenance	786.99	5,296.65
Total, Maintenance		CNC\$ 53,780.45

2. Teaching Staff

a. Lin. Hsi Chien (Professor of History; Chairman
of the Committee on Chinese Studies)

Salary and Allowances CNC\$13,198.00

b. Chen. I Yuan (Professor of Chinese)

Salary and Allowances 12,504.00

c. Lin. Sung Tsing (Lecturer of Chinese Literature)

Salary and Allowances 8,612.00

d. Chiang. Spin Kan (Lecturer of Chinese Literature)

Salary and Allowances 8,798.00

e. Chen. Wen Sung (Associate Prof. of History)

Salary and Allowances 10,274.81

f. Fu. Chia Lin (Lecturer of History)

Salary and Allowances 7,054.00

g. Chuan. Wei Chi (Lecturer of History)

Salary and Allowances (one semester) 3,714.00

h. Kuo. Yu Lin (Lecturer of Chinese Literature)

Salary and Allowances 8,069.01 CNC\$ 72,223.82

Total, Teaching Staff CNC\$ 72,223.82

* US\$8,947.36 at average rate of exchange (\$24.049) = CNC\$215,175.06

† 1/5 of General University Administration

FUKIEN CHRISTIAN UNIVERSITY

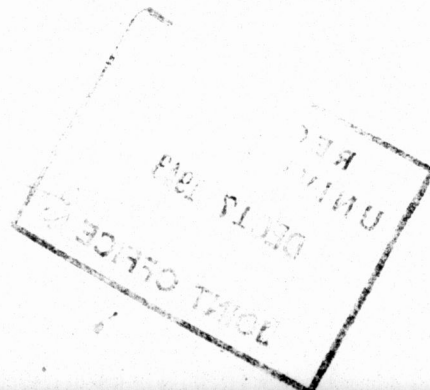
Report to the Harvard-Yenching Institute on Chinese Studies Showing
Receipts and Expenditures of the Restricted Income

For the Fiscal Year July 1, 1942 - June 30, 1943

3. Library		
a. Book Purchases		
Oriental	CNC\$ 1,744.31	
Foreign	--	CNC\$ 1,744.31
b. Periodicals		
Oriental	CNC\$ 3,393.29	
Foreign	-	3,393.29
c. Administration		
1) Chin, Y.M. (Librarian)		
Salary and Allowances	CNC\$14,078.00	
2) Lin, F. T. (Library Clerk)		
Salary and Allowances	7,076.50	
3) General Library Expenses	7,954.94	29,109.44
Total, Library		CNC\$ 24,247.04
4. Publication		
1) Cost of printing 500 copies of Vol. 1, No. 3 issue of "Fukien Culture"	CNC\$ 881.00	
2) Cost of student labor for copying the draft of "Fukien Culture" for printing	435.70	
3) Payment in advance to Yung Sheng Tong Press for printing "F.C.U. Literary Journal"	1,800.00	CNC\$ 3,116.70
Total, Publication		CNC\$ 3,116.70
5. Graduate Scholarship		
1) To Wen Yao, studying Philosophy in the National Central University, Chungking	CNC\$ 1,000.00	CNC\$ 1,000.00
Total, Graduate Scholarship		CNC\$ 1,000.00
6. Miscellaneous		
1) Chinese Literature Departmental Expenses	CNC\$ 2,124.32	
2) History Departmental Expenses	2,377.15	
3) Salary and Allowances for two Chinese Writers (Syllabi)	8,539.00	CNC\$13,040.47
Total, Miscellaneous		CNC\$13,040.47
TOTAL EXPENDITURES FOR THE FISCAL YEAR 1942-43		CNC\$177,408.48
TOTAL EXPENDITURES FOR THE FISCAL YEAR 1942-43		CNC\$177,408.48
Balance on Hand July 1, 1943	CNC\$117,260.03 @ 24.049 = US\$ 4,875.88 (in China)	
Balance on Hand July 1, 1943		US\$ 8,947.36 (in U.S.A.)

Respectfully submitted,

Eva M. Asher
Eva M. Asher
Associate Treasurer



Cable Address:
Hsiho, Foochow

學大和協建福立私
FUKIEN CHRISTIAN UNIVERSITY
SHAOWU, CHINA.

Code
Missions

President's Office
處公辦長校

August 16, 1944

To the Trustees of the
Harvard-Yenching Institute,
17 Boylston Hall,
Cambridge, Mass., U. S. A.

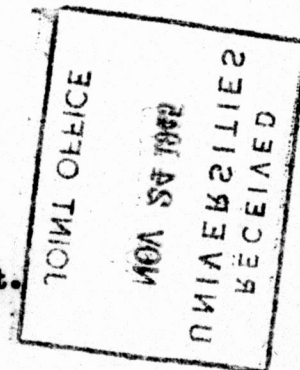
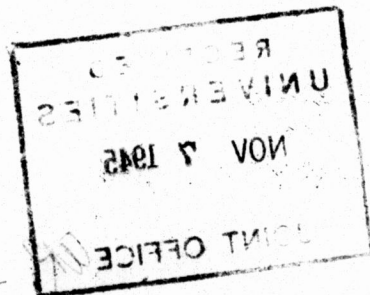
Sirs:

We have the honor to submit to you the Annual Report on Chinese Studies at the Fukien Christian University for the year July 1, 1943 - June 30, 1944. It consists of the following parts:

1. General Report by the Acting Chairman of the Committee on Chinese Studies.
2. Important books in Chinese added to the Library.
(Appendix A. pp. 1 - 2)
3. List of Some Important Western Books on China and Asia added to the Library.
(Appendix A. pp. 3 - 4)
4. List of New Personnel
(Appendix B. pp. 1 - 1)
5. List of Courses Given
(Appendix C. pp. 1 - 4)
6. List of Research Articles and Papers Completed
(Appendix D. pp. 1 - 2)
7. List of Books Completed
(Appendix E.)
8. List of Research Articles and Books in Process.
(Appendix F.)
9. Financial Report.
(Appendix G. pp. 1 - 2)

Yours very truly,

C. J. Lin
C. J. Lin, President.



1353

FUKIEN CHRISTIAN UNIVERSITY

Report to Harvard-Yenching Institute on Chinese Studies, 1943-44

General Report - Jen-Mai Tan

As it has been expected, the nearer our final victory is, the greater our difficulties will be. Consequently, the year 1943-44 brought us face to face with the problem of abnormal rise of prices. This inevitably affected our educational work in general and research work in particular. Owing to the congenial cooperation of our faculty members, however, we found this past year, one of encouragement and progress in the field of Chinese studies. Our faculties, both of the Chinese and the history departments were strengthened. The courses given were somewhat increased. And the number of students enrolled in the two departments was also greater than the year before. We are especially glad that for the first time our history department since its separation from the Chinese department by the order of the Ministry of Education graduated three students in the past year. Quite a large number of books and manuscripts relating to Chinese culture were purchased, although it was still impossible to obtain any new book or magazine from abroad. In spite of the printing difficulties, the publication of "The Fukien Culture" was renewed and a plan for the production of monographs on Chinese cultural studies was effected. Therefore, it is our pleasure to report that in general the spirit of our teaching faculties had been very fine and the accomplishments so far has deepened our faith in the value and need of cultural studies.

I. Library

We were able to buy a good number of Chinese books for our library, 1751 volumes in number with many rare collections and editions? (See Appendix A). We also bought from the late Prof. M. F. Farley's estate over 3,000 volumes of books in English relating to literature, history, Chinese arts, and archeology. Quite a few magazines came rather regularly from different parts of the country.

II. New Personnel

Prof. Lin Hsi-Chien, head of the history department, was on furlough. The writer was asked by the president to be the acting head during Prof. Lin's absence. Two new members, Messers, Wu Chiu-Shan and Lin Yuan-Han, were added to the Chinese department, and three, namely, Mr. Chang Yin-Suen, Mr. Wang Shin-Ming, and Mr. Li Cheng to the History department. All the new members have many years of teaching experiences and have shown their keen interest in cultural studies. Their classroom work has been reported to be very satisfactory. The full list of the new personnel will appear in Appendix B.

III. Courses Given

There was an increase of seven courses. Instead of forty-six courses as offered in the year 1942-43, there were fifty-three courses given in the year under review. There was also a considerable increase in the student enrollment.

The students of the two departments were quite active in extra-curricular work. The Chinese Club put out one issue of "The F.C.U. Literary Journal" in addition to its weekly hand-coped wall bulletins. The History Club was instrumental in sponsoring a special study on Indian problems on the College 'India Day'. In order to promote the interest in historical studies the same organization started a feature section on history in one of Fukien daily papers.

1354

IV. Research Work

In connection with our research effort, one important item should be mentioned. A large room in Building No. 5 has been allocated for "Chinese and History Research" purpose. The room provides quite a few papers and leading magazines along the line of history and Chinese language. It also has most of the important Chinese classics needed for frequent consultations. Both the faculty members and the students have expressed their appreciation for such facilities.

Most of our faculty members have done certain amount of research even though they were in general encouraged to devote their main time to teaching and student guidance. It was decided by our Committee on Chinese Studies to publish the shorter research articles in "The Fukien Culture" and to print the longer ones as monographs. The publications already out of press have attracted a wide attention among the scholars throughout the country.

V. Publications

Our attempt to overcome printing difficulties yielded some results. We published two issues of the "The Fukien Culture", General Nos. 32 and 33 (New Vol. II, Nos. 1 and 2). The manuscripts for the third issue were ready for some time now. The first monograph on the philosophy of Motze was out last January, and the second one is expected to be out by July. The manuscript for the third one is also ready. A list of research articles completed will appear in Appendix D and a list of books completed in appendix F. In addition to these, a plan was made to reprint some rare manuscripts by Fukien writers in Foochow. Three of them have been completed.

Tan, Jen-Mei

Acting Chairman

Committee on Chinese Studies.

RECEIVED
UNIVERSITIES
NOV 7 1942
JOINT OFFICE

JOINT OFFICE
NOV 24 1942
UNIVERSITIES
RECEIVED

1355

4

2

4

7

FUKIEN CHRISTIAN UNIVERSITY

Report to the Harvard-Yenching Institute on Chinese Studies Showing
Receipts and Expenditures of the Restricted Income

For the Fiscal Year July 1, 1943 - June 30, 1944

BALANCE on hand June 30, 1943 (in China)	US\$ 4,884.20	@24.049 = C\$117,460.03
BALANCE on hand June 30, 1943 (in U.S.A.)	US\$ 8,947.36	@29.26831 = C\$261,874.11
I. INCOME FOR 1943-44.....	US\$ 8,947.36	@39.02441 = C\$349,165.45
	<u>US\$22,778.92</u>	<u>C\$728,499.59</u>

II. EXPENDITURES

1. General University Administration (1/5)

a. Administrative Offices:

1) Presidents' Office (Salary and Expenses)	\$14,447.31	
2) Secretary's Office (Salaries and Expenses)	\$12,254.05	
3) Treasurer's Office (Salaries and Expenses)	\$41,614.99	
4) General Affairs' Office (" " ")	\$11,615.32	
5) Business Manager's Office (" " ")	\$14,917.54	\$ 94,849.21

b. Care and Maintenance of Buildings:

1) Building Expenses and Upkeep.....	\$25,209.66	
2) Building Repairs.....	\$25,744.22	
3) Building Insurance	\$ 164.60	\$ 51,118.48

c. Care and Maintenance of Grounds:

1) Grounds Expenses and Upkeep.....	\$15,701.73	\$ 15,701.73
-------------------------------------	-------------	--------------

d. Light and Water:

1) Electric Light and Vapor Lamps.....	\$20,763.44	
2) Water Supply Maintenance.....	\$ 4,544.96	\$ 25,308.40
Total, Maintenance.....		\$186,977.82

2. Teaching Staff

a. <u>Lin, Hsi Chien</u> (Professor of History, Chairman of the Committee on Chinese Studies on Fur- lough) Salary and Allowances	\$11,568.00
b. <u>Tan, Jen Mei</u> (Professor and Acting Chair- man of the Committee on Chinese Studies (1/2)) Salary and Allowances	\$19,198.00
c. <u>Chen, Wen Sung</u> (Associated Prof. of History) Salary and Allowances	\$32,890.00
d. <u>Fu, Chia Lin</u> (Lecturer in History) Salary and Allowances	\$25,005.00
e. <u>Chang, I Shun</u> (Lecturer in History) Salary and Allowances	\$29,540.00
f. <u>Wang, Hsin Min</u> (Lecturer in History) Salary and Allowances	\$26,033.00
g. <u>Li, Chen</u> (Lecturer in History) (1/2) Salary and Allowances	\$ 4,054.18
h. <u>Chen, I Yuan</u> (Professor of Chinese) Salary and Allowances	\$43,150.00
i. <u>Liu, Sung Tsing</u> (Associated Professor of Chinese Literature) Salary and Allowances	\$28,065.00
Carried Forward.....	\$219,503.18
xl/5 of General University Administration	

FUKIEN CHRISTIAN UNIVERSITY

Report to the Harvard-Yenching Institute on Chinese Studies Showing Receipts and Expenditures of the Restricted Income

For the Fiscal Year July 1, 1943 - June 30, 1944

2. Teaching Staff (Cont'd)

	Brought Forward.....	\$219,503.18	
j.	<u>We. Chiu Shan</u> (Associated Professor of Chinese Literature) (One Semester)		
	Salary and Allowances	\$ 7,208.63	
k.	<u>Chiang, Shih Ken</u> (Lecturer in Chinese Literature)		
	Salary and Allowances	\$ 31,435.00	
l.	<u>Kuo, Yu Lin</u> (Lecturer in Chinese Literature)		
	Salary and Allowances	\$ 25,855.00	
m.	<u>Lin, Yuan Han</u> (Lecturer in Chinese Literature)(1/2)		
	Salary and Allowances	\$ 6,147.50	\$290,149.31
	Total, Teaching Staff.....		\$290,149.31

3. Library

a.	<u>Book Purchases</u>		
	Oriental	\$ 18,799.10	
	Foreign	\$ 55,023.44	\$ 73,822.54
b.	<u>Periodicals</u>		
	Oriental	\$ 8,702.00	
	Foreign	\$ 2,087.36	\$ 10,789.36
c.	<u>Administration</u>		
1)	<u>Chin, Y. H.</u> (Librarian)		
	Salary and Allowances	\$ 35,501.00	
2)	<u>Lin, F. T.</u> (Library Clerk)		
	Salary and Allowances	\$ 20,808.07	
3)	General Library Expenses	\$ 36,465.95	\$ 92,775.02
	Total, Library.....		\$177,386.92

4. Publication

1)	Cost of Printing 300 copies of Mu-Tze Philosophy.....	\$ 8,180.00	
2)	Cost of Printing 2 issues of "Fukien Culture".....	\$ 17,956.50	
3)	Cost of Paper and Cuts for printing of old books in Foochow.....	\$ 18,220.00	
4)	Cost of Furniture for Research Room.....	\$ 3,244.00	\$ 47,600.50
	Total, Publication.....		\$ 47,600.50

5. Fellowship and Scholarships

1)	Graduate Fellowship to Mr. Ung Yau.....	\$ 1,500.00	
2)	Scholarships.....	\$ 4,000.00	\$ 5,500.00
	Total, Fellowship and Scholarship.....		\$ 5,500.00

6. Departmental Expenses

1)	Chinese Cultural Studies. (including 2 syllabus writers).....	\$ 32,776.56	
2)	Chinese Literature and Language.....	\$ 12,678.25	
3)	History.....	\$ 10,894.15	\$ 56,348.96
	Total, Departmental Expenses.....		\$ 56,348.96

TOTAL EXPENDITURES FOR THE FISCAL YEAR 1943-44..... \$763,963.51

OVERDRAWN ON 1944-45 BUDGET \$ 35,463.92

\$ 35,463.92

6. J. Lin.

RECEIVED
UNIVERSITY OF
SOUTH ALABAMA

RECEIVED
FUKIEN CHRISTIAN UNIVERSITY
JUL 12 1944
SACI & YAM

HARVARD UNIVERSITY
DEPARTMENT OF FAR EASTERN LANGUAGES

*Write to Dr. Lin
9/15/44*

HARVARD-YENCHING INSTITUTE
BOYLSTON HALL
CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS

August 29, 1944

*ack
8/30/44*

Dear Mr. Evans:

Dr. North sent me your letter of July 14th to him in regard to Fukien Christian University balances.

Some years ago, the feeling of the Trustees of the Institute was that, when a university hadn't sufficient use in the Department of Chinese for the entire income received from the Restricted Funds of the Institute, it was better for the university to build up a reserve for the purchase of books rather than to spend the funds inadvisedly. Now, with conditions completely changed by the war and the great needs of the faculties, it seems to be a strange policy to roll up reserves for the future while at the same time a university is asking for emergency grants for relief, which are in part paid by the Harvard-Yenching Institute. The Trustees have, in the cases of two of the affiliated universities, voted that the university should use its reserves for the benefit of its staff and in the votes have stated that they would receive sympathetically requests for the purchase of books after the war is over. So far as I know, there is no reason why Fukien should be treated any differently from the two other universities, and President Lin should be advised to this effect.

Sincerely yours,

Serge Blissey

Director of Harvard-Yenching
Institute

Mr. C. A. Evans,
150 Fifth Avenue,
New York City.

*Write to
Dr. Lin
9/15/44*

4
2
4
7

1358

August 30, 1944

Dr. Serge Klisseeff
Harvard-Yenching Institute
Boylston Hall
Cambridge, Massachusetts

Dear Dr. Klisseeff:

I wish to thank you for your letter of August 29th dealing with the Fukien account.

I shall be very glad indeed to pass on to President Lin the content of your letter as I am sure that he is anxious to do everything possible to handle the restricted funds in accordance with the desires of the Institute.

With many thanks for your cooperation,

I am

Very truly yours,

CAE:EW.

C. A. EVANS

1359

1
1
4
2
4
7
1

FUKIEN CHRISTIAN UNIVERSITY

Report to Harvard-Yenching Institute on Chinese Studies, 1944-45

General Report - Jen Mei Tan

The year 1944-45 witnessed the beginning of a general victory for the Allied Nations. Both Italy and Germany were crumbled and Japan is in the verge of disruption. In the same year, the cultural work in China experienced the greatest difficulties ever faced so far. The south-eastern provinces are entirely cut off from the heart of the country since the occupation of the Canton-Hankow Railway by the enemy. Material resources such as books, printing materials, and other things were getting exhausted. In face of such a situation, the educational work of Fukien Christian University was greatly affected. The work on Chinese studies, however, was maintained in a high level as before. The courses given in the Chinese and history departments were a little increased and the number of students was also increased. But, owing to the fall of Foochow, and the cutting of transportations from the interior, the purchase of books could be done only in a small scale. The difficulties of printing also somewhat reduced our publication work.

I. Library

Foreign magazines were subscribed to as before and are kept in the New York Office. Chinese magazines published in the south-eastern provinces were secured as widely as possible. Some books in Chinese and English were also added to the library.

II. New Personnel

The personnel of the departments of Chinese and of history was maintained with only a slight change. The head of the history department, Mr. Lin Hsi-Chien was still in leave of absence. Prof. Chen I-Yuan, the head of the Chinese department, was appointed the acting head of the history department and Dean of College of Arts. Mr. Yu Yu-Chien was added to the Chinese department. Mr. Fu Chia-Lin of the History department was given a leave of absence.

III. Courses Given

In the year reported, fifty-six courses were offered in the Chinese and the history department. This means an increase of three courses. The number of students enrolled in all those courses was considerably increased.

The students of the Chinese and history departments were as usual quite active in extra-curricular activities. The Chinese Club of the Chinese department and the History Club of the history department continued their wall bulletins and other activities. One important thing should be noted about the Chinese Club. It celebrated its fifth anniversary with a solemn meeting and a special printed bulletin. It also continued its publication of "The F.C.U. Literary Journal".

1360

IV. Research Work

We are glad to report that in spite of the material difficulties, our faculty members were still quite interested in carrying on their research work besides their teaching activities. The work, however, was much handicapped by the inavailability of fresh materials from outside. The difficulties of printing made it impossible to have most of the research articles published was another drawback on research work.

V. Publications

As mentioned above, the printing difficulties put a great handicap on our publication work. Only the third issue of "The Fukien Culture" was published, although we intended to put out at least two issues in this year. Regarding the Chinese and History Monograph Series, although there were two manuscripts ready, yet we could only manage to have one of them printed, that is, Commentary on Tu-Chuan's Traveling Diary (杜環經行記箋註) by Mr. Chang Yih-Suen of the history department. The reprinting of rare manuscripts by Fukien writers as started last year was unfortunately brought to a stop by the fall of Foochow. It is our hope that the taking back of the city will facilitate this work in the coming year.

Jen-Mei Tan, A

J. M. Tan
Acting Chairman,
Committee on Chinese Studies.

See J. N. Wang's
letter of 9-23-45

FUKIEN CHRISTIAN UNIVERSITY

Report to the Harvard-Yenching Institute on Chinese Studies Showing
Receipts and Expenditures of the Restricted Income

For the Fiscal Year July 1, 1944 - June 30, 1945

I. INCOME FOR 1944-45 US\$8,947.36 @122.325=C\$1,094,485.81

II. EXPENDITURES

1. General University Administration (1/5)

a. <u>Administrative Offices:</u>		
1) President's Office (Salary & Expenses)	\$ 46,222.54	
2) Secretary's Office (" " ")	\$ 35,166.31	
3) Treasurer's Office (" " ")	\$ 83,442.32	
4) General Affairs' Office (" " ")	\$ 28,522.00	
5) Business Manager's Office (" " ")	\$ 62,645.50	\$ 255,999.17
b. <u>Care and Maintenance of Buildings:</u>		
1) Building Expenses and Upkeep	\$ 32,757.20	
2) Building Repairs	\$ 53,750.80	\$ 86,508.00
c. <u>Care and Maintenance of Grounds:</u>		
1) Grounds Expenses and Upkeep	\$ 22,662.00	\$ 22,662.00
d. <u>Light and Water</u>		
1) Electric Light and Vapor Lamps	\$101,159.96	
2) Water Supply Maintenance	\$ 12,800.40	\$ 113,960.36
Total, Maintenance		\$ 479,129.53

2. Teaching Staff

a. <u>Tan, Jen Mei</u> (Professor and Acting Chairman of the Committee on Chinese Studies (1/5) Salary and Allowances	\$ 40,468.25	
b. <u>Chen, Wen Sung</u> (Associated Prof. of History. Salary and Allowances	\$ 88,567.00	
c. <u>Chang, I Shun</u> (Lecturer in History) Salary and Allowances	\$ 60,663.00	
d. <u>Wang, Hsin Min</u> (Lecturer in History) Salary and Allowances	\$ 60,639.00	
e. <u>Chen, I Yuan</u> (Professor of Chinese Literature) Salary and Allowances	\$136,473.00	
f. <u>Liu, Sung Chin</u> (Associated Prof. of Chinese Literature)	\$ 82,510.00	
g. <u>Chiang, Shin Ken</u> (Associated Professor of Chinese Literature)	\$ 76,010.00	
h. <u>Kuo, Yu Lin</u> (Lecturer in Chinese Literature) Salary and Allowances	\$ 73,969.00	
i. <u>Yu, Iu Chien</u> (Lecturer in Chinese Literature) Salary and Allowances	\$ 33,160.00	
j. <u>Lin, Yuan Wan</u> (Lecturer in Chinese Litera- ture (1/2)	\$ 33,945.50	\$ 694,404.75
Total, Teaching		\$ 694,404.75

1362

4
2
4
7
1

FUKIEN CHRISTIAN UNIVERSITY

Report to the Harvard-Yenching Institute on Chinese Studies Showing Receipts and Expenditures of the Restricted Income

For the Fiscal Year July 1, 1944 - June 30, 1945

3. Library		
a. <u>Book Purchases</u>		
1) Oriental	\$ 29,204.00	
2) Foreign	<u>6,162.00</u>	\$ 35,366.00
b. <u>Periodicals</u>		
1) Oriental	\$ 15,583.00	
2) Foreign	<u>2,836.50</u>	\$ 18,419.50
c. <u>Administration</u>		
1) Chin, Y. W. (Librarian)		
Salary and Allowances	\$ 94,650.50	
2) Assistants		
Salary and Allowances	\$266,505.44	
3) General Library Expenses	<u>82,233.08</u>	\$ 443,389.02
Total, Library		\$ 497,174.52
4. Publication		
1) Cost of Printing 300 copies of "Fukien Culture" Vol. II No. 2	\$ 13,350.00	
2) Cost of Printing 300 copies of Chinese and History Monograph Series No. 2 "A Historical Study of the Economics Relations between Tenants and Landlords in Fukien"	\$ 7,985.00	
3) Cost of Printing 300 copies of Chinese and History Monograph Series No. 3 "Commentary on Tu-Chuan's Traveling Diary"	\$ 12,110.00	\$ 33,945.00
Total Publication		\$ 38,945.00
5. Scholarships		
1) Scholarships to eight students @ \$4,000.00 per student per term	\$ 32,000.00	\$ 32,000.00
Total Scholarships		\$ 32,000.00
6. Departmental Expenses		
1) Chinese Cultural Studies (Including 2 Syllabus writers)	\$ 90,470.05	
2) Chinese Literature and Language	\$ 13,373.50	
3) History	\$ 3,067.50	\$ 116,911.05
Total Departmental Expenses		\$ 116,911.05

S U M M A R Y

TOTAL EXPENDITURES FOR THE FISCAL YEAR 1944-45	\$1,858,564.85
ADD OVERDRAWN FOR THE FISCAL YEAR 1943-44	\$ 35,463.92
	\$1,894,028.77
LESS INCOME FOR THE FISCAL YEAR 1944-45	\$1,094,485.81
OVERDRAWN ON 1945-46 BUDGET	<u>\$ 799,542.96</u>

1
4
2
4
7
1